



人々が織りなす 元気で快適な 活力あるまち

広報さつま 2012 10



激漕!!!

さつま龍舟祭

No.91



- 2 救急医療町民講座開催
- 4 「さつま町の財政健全化」指標について
- 5 10月は滞納整理強化月間
- 6 「かごしまの教育」県民週間のお知らせ
- 8 まちのニュース
- 16 まちの園芸作物紹介
- 17 川内川激特・鶴田ダム再開発速報
- 18 ためになる「お口のお話」
- 19 保健師だより 健康な生活習慣紹介
- 20 暮らしの情報
- 25 がんばれ認定農業者
- 26 がんばれ！スポーツ少年団
- 27 誕生・おくやみ 1歳で～す
- 28 人・夢 休日在宅医・薬局

■表紙の写真説明
水辺の楽校 さつま龍舟祭



8月26日に開催された「さつま龍舟祭」の様子です。川内川下流から上流へ1チーム10名（漕手8名、鼓手1名・舵手1名）で170m先のゴールを目指しました。（関連記事9ページ）

よく理解できました 救急医療町民講座開催

9月1日、薩摩郡医師会による「救急医療町民講座」が宮之城ひまわり館で開催されました。



AEDの使用方法等について講習中（みなさん真剣です）

これは、救急の日及び救急医療週間に合わせ、薩摩郡医師会及びさつま町消防本部が、救急業務、救急医療に対する町民の正しい理解と認識を深め、救急業務の円滑な運営を図るために毎年開催されているものです。

当日は、講座に先立ち、薩摩郡医師会病院内で一日看護師長による行事が開催されました。一日看護師長に任命された松井教子さん、春口美来さんは、真新しい白衣に身を包み入院患者お一人おひとりに花束を渡しながら、「お元氣ですか。お体を大事になさってください。」と見舞っていました。

午後から開催された、救急医療町民講座には健康づくり推進員や公民



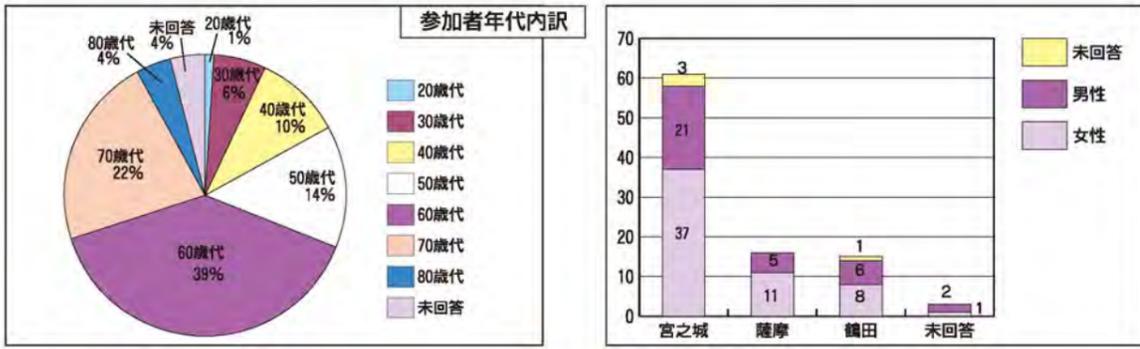
多くの方に参加していただきました

会長など町民150人が参加しました。開会に先立ち、オープニングを飾っていた鶴田中学校吹奏楽部の美しいコーラスには、会場から割

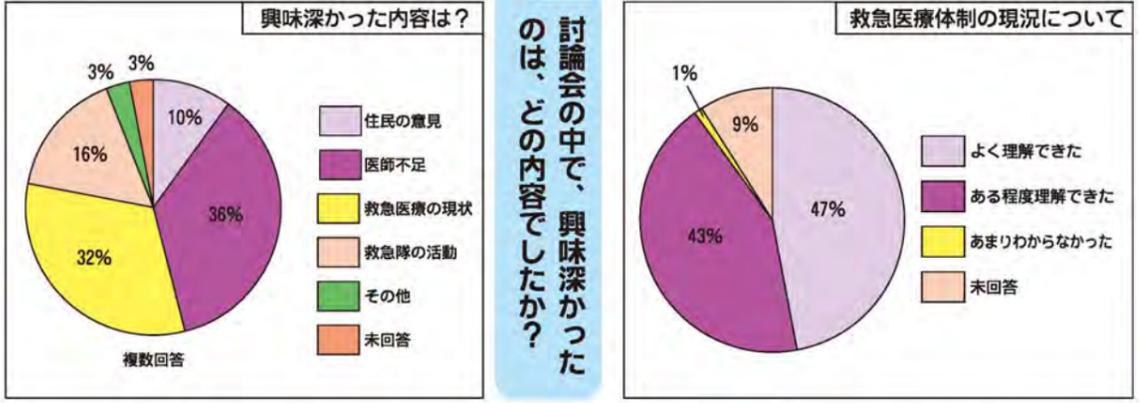
れんばかりの大きな拍手がありました。消防本部による救命法の実技指導の後、今初めて『さつま町の救急体制の現況』と題して、町民を交えた公開討論会が開催されました。登壇されたパネラーの山本芳子町女性団体連絡協議会会長、永田光一町PTA連絡協議会副会長、松井教子健康づくり推進員代表からは、救急体制・医師不足の現状及び勤務状況、診療科目の不足、ドクターヘリの活用方法等について質問がありました。これに対し、草野潤薩摩郡医師会会長、益崎隆雄薩摩郡医師会病院救急科部長、高木卓朗消防本部消防長から、救急医療現場を取り巻く課題や現状について、詳しく説明がありました。参加された町民は、医療現場の厳しい現状を理解することができました。

次のページの表は、当日実施したアンケートの集計結果です。なお、意見等については、原文のまま掲載してあります。

参加者内訳



「公開討論」ポイント 「さつま町の救急体制の現況」について



問2のその他意見

- ・医師は大変な毎日だと思いますが、もう少し丁寧な扱ってほしい。（宮之城・女性・70歳代）
- ・52-0119（※1）、#80000（※2）の存在を知ったこと。（宮之城・女性・60歳代）
- ・サブイバルな現状であることに驚いた。ケガをしない様に病気をしない様に生活する工夫も必要。お薬手帳、保険証（初診のDでも、診断に役立つことができる）は常に近くに置く。（地区不明、女性、40歳代）
- ・どうして医師の人達は鹿児島市内に住んでいるのですか。子供の教育？利便性？遊ぶ所が多い？（宮之城・女性・70歳代）
- ・どの様な支援をしたら医師が来てくれるか、何か医師会からの要望はないのか？（宮之城・女性・60歳代）
- ・救急車が来て出発するまでの途中で、受け入れ先の病院を調べる。（薩摩・女性・60歳代）
- ・町内でAEDが設置されている施設がわかれば参考になると思う。（鶴田・女性・60歳代）
- ・医師会病院に輸血がないということ。夜間はヘリが飛ばない。医師会でオペができない等を考える必要なこととは、予防、応急処置が大切!!救急車は高度治療に優先的に使われなければならぬ。（地区不明・女性・40歳代）

問4 次回、取り上げてほしいテーマ（課題）があれば、ご記入願います。（救急医療に関するものに限ります。）

- ・自分達ができること、また、してはいけないこと。
 - ・救急車到着時まで、準備すること。（宮之城・男性・70歳代）
 - ・医師の方々の意見・要望を取り上げて、それに対する町民の意見の集約を図るべきではないでしょうか。（宮之城・女性・60歳代）
 - ・地元で指導者がほしい。（宮之城・男性・80歳代）
 - ・子どもの夜間診察の受診の仕方。（薩摩・女性・50歳代）
 - ・どの程度の症状までを救急車で呼べるか。（薩摩・女性・60歳代）
 - ・食中毒に関すること。例01157等。（薩摩・女性・60歳代）
 - ・民間人が誰でもできる予防、応急処置。（例）止血法・熱中症等の対応（ひどくならない為の予防策）を分かりやすく。吸引（異物吸引）掃除機を利用する等。やけどの手当て・脳梗塞等の判断↑家用車で家族搬送可の判断。（地区不明・女性・40歳代）
 - ・一般人のスキルを上げる事で悪化を防止し、助かる命を一つでも多く!!自分の命、家族の命をしっかり守ろう!!（地区不明・女性・40歳代）
- 今回、参加された皆様より様々な意見をいただきました。救急医療や医師不足など様々な課題がありますので、今後も広報誌等を通じてお知らせします。

10月は滞納整理強化月間!

税金は、町に住む皆さんが豊かで健康な暮らしができるよう、福祉、教育、道路、消防などさまざまな事業を進めていくための大切な財源です。

税金を滞納していませんか?

納付期限を過ぎて、督促状を受領後も税金を納めていないと、税法に基づいて滞納処分（財産の差押え・公売など）を行うことになります。町では、預貯金、給与、不動産、生命保険の差押えや滞納者宅で動産（ゴルフ道具などの物品）を差押える「搜索」、「タイヤロック」装置を使用した自動車差押えを行うなど滞納処分の強化を図っています。今月はこれらの財産差押えを強化し、滞納税の圧縮に努めます。税金は定められた期限内に必ず納付しましょう。



タイヤロック装置の装着例

◆ご相談ください

税務課では、納税相談を行っています。特別など事情で納付期限までに納付することが困難な場合には必ずご相談ください。



◆納付には便利な口座振替を

仕事などで納付する時間がとれない場合は「口座振替」が便利です。うっかり納付を忘れて延滞金（年14.6%）が加算される心配もありません。金融機関・郵便局または役場に備えてある「口座振替依頼書」に記入・押印のうえ、ご利用予定の金融機関・郵便局窓口でお手続きください。お手続きには口座に使用されている届出印が必要です。なお、口座振替は申込書を受理した月の翌月からとなりますのでご注意ください。（※取り扱い可能な金融機関など詳しくは税務課へお問い合わせください。）

たじゅう さいむ 多重債務でお困りではないですか?

自己チェックしてみましょう

- 複数の貸金業者から借金し、返済に困ったり滞りがちになっていませんか?
- 年利20%を超える利息で返済を続けていませんか?
- 借金の返済に追われ、税金や公共料金、家賃などを滞納していませんか?
- 借金の相談を『誰にも相談できない』『どこに相談したらよいか分からない』と思いませんか?

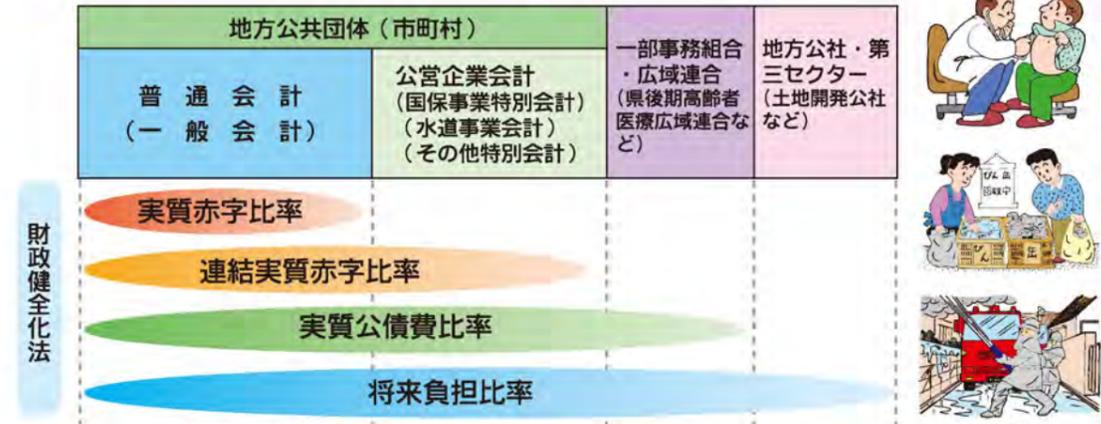
一つでも該当するものがあればご相談ください。税務課では多重債務に関する相談や弁護士等の専門家への紹介など、多重債務を解決するための情報提供を行っています。あなたが今も毎月返済を続けている借金の利息は何パーセントですか。もしかしらたら既に払い過ぎとなって、過払金が発生しているかもしれません。過払金発生仕組みや、過払金を貸金業者から取り戻す手続きの方法などについてお伝えしていますので、生活再建のためにも是非一度ご相談ください。

<お問い合わせ・相談先> 税務課 収納第2係 電話：53-1111（内線2114）



「地方公共団体の財政の健全化に関する法律（平成19年6月）」により、財政の早期健全化と財政再生を図るため、一般会計と特別会計（国民健康保険事業など）や企業会計（水道事業会計など）を併せた決算により、さつま町の財政状況を、より明らかにするものです。

財政健全化判断比率の対象



平成23年度さつま町の決算（速報値）は、左下の指標のとおり、**実質公債費比率において1.1%、将来負担比率において19.0%改善しました。**また、水道事業や農業集落排水事業等の公営企業の赤字はありませんでした。



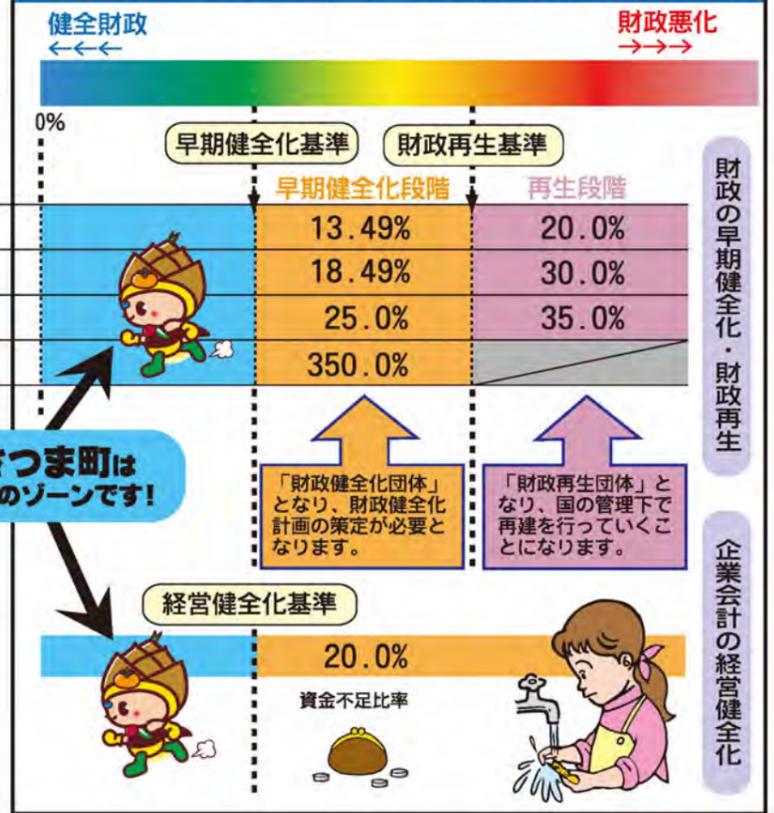
1 財政の健全化判断比率

さつま町の指標	23年度	22年度	比較
①実質赤字比率	赤字なし	赤字なし	—
②連結実質赤字比率	赤字なし	赤字なし	—
③実質公債費比率	15.5%	16.6%	1.1%改善
④将来負担比率	31.7%	50.7%	19.0%改善

2 資金不足比率（企業会計ごとに算定）

企業会計の資金不足を、事業規模である料金収入等の規模と比較して指標化し、経営状態の度合いを示すものです。本町においては、以下のいずれも黒字で、資金不足が生じていないため、指標は表示されません。
 ・さつま町水道事業会計
 ・さつま町簡易水道事業会計
 ・さつま町農業集落排水事業特別会計

財政の早期健全化・財政再生、企業会計の経営健全化イメージ



※ 財政の健全度を判断する4つの指標

- ①実質赤字比率 普通会計（一般会計）の赤字の程度。
- ②連結実質赤字比率 全ての会計の赤字と黒字を合算した赤字の程度。
- ③実質公債費比率 地方債（借入金）の返済額の大きさ。資金繰りの程度。
- ④将来負担比率 一般会計等の借入金や将来支払っていく可能性のある負担等の残高。

『さつま町の財政健全化』指標について
 財政状況をより明らかに
 （平成23年度決算速報値）



脱穀体験（平川小）

■中津川小学校 Tel57-0486

11月1日（木）～7日（水）自由参観
※土・日を除く
11月2日（金）高齢者とのふれあい活動
11月6日（火）心の教育の日（道徳の授業公開）
11月9日（金）校内持久走大会

■山崎中学校 Tel56-8524

11月1日（木）～9日（金）自由参観（終日）
※土・日を除く
11月9日（金）文化祭

■宮之城中学校 Tel53-1587

11月1日（木）～7日（水）自由参観
※土・日を除く
11月2日（金）学習文化発表会

■鶴田中学校 Tel59-2009

11月1日（木）～7日（水）学校自由参観
※土・日を除く
11月7日（水）文化祭

■薩摩中学校 Tel57-0101

11月1日（木）～7日（水）自由参観週間
※日・月を除く
11月3日（土）授業参観、文化祭



学習発表会（流水小）

■柘野小学校 Tel59-8203

11月1日（木）～7日（水）学校自由参観 ※土・日を除く
11月5日（月）わくわく1日体験入学（道徳一斉授業参観等）
11月7日（水）動物愛護教室（講師：川薩保健所）

■流水小学校 Tel55-9101

10月28日（日）流水フェスタ（学習発表会、地域参加型
ミニ文化祭、親子読書教育講演会）
10月28日（日）～11月2日（金）学校自由参観 ※月曜日を除く
11月2日（金）学校参観日

■佐志小学校 Tel53-0510

11月1日（木）～11月7日（水）自由参観
※土・月を除く
11月4日（日）学習発表会

■鶴田小学校 Tel59-2017

11月1日（木）～7日（水）授業参観週間 ※土・日を除く
11月2日（金）「ようこそ、人生の先輩」
（高齢者とのふれあい活動、昔遊び）
11月3日（土）親子ふれあいウォーキング予定
11月7日（水）ひまわり集会（人権学習）
11月25日（日）学習発表会

■柏原小学校 Tel59-8674

11月1日（木）～7日（水）授業参観週間 ※土・月を除く
11月1日（木）給食試食会（保護者対象）、学校関係者
評価委員授業参観
11月4日（日）学習発表会（午前）・児童集会（午後）

■紫尾小学校 Tel59-8673

11月1日（木）～7日（水）学校自由参観週間 ※平日午前中
11月1日（木）～30日（金）ハート月間
（全保護者との教育相談）
11月2日（金）バスケットボール教室
（スポーツ選手活用体力向上事業）
11月5日（月）高齢者とのふれあい活動、交流給食

■求名小学校 Tel57-0009

11月1日（木）～6日（火）自由参観 ※土・日を除く
11月1日（木）学校評価委員授業参観・給食試食会
11月25日（日）学習発表会、もちつき大会

■永野小学校 Tel58-0021

11月1日（木）高齢者とのふれあい活動
11月1日（木）～7日（水）自由参観 ※土・日を除く
11月6日（火）～13日（火）教育相談週間（保護者対象）
11月25日（日）学習発表会、永野祭り、餅つき

鹿児島県教育委員会では、毎年11月1日から7日を含む前後3週間を「地域が育む『かごしまの教育』県民週間」と位置づけ、学校や子どもたちの学習活動や学校生活の様子を広く県民に見ていただくことにしています。さつま町の公立幼稚園、小・中学校でも、この期間を中心に下記のような取り組みを行い、学校の教育活動を公開します。

どなたでも自由に参観できますので、お気軽に最寄りの学校にお立ち寄りください。子どもたちの様子をご覧ください。保護者や地域の方々のお越しをお待ちしています。

■鶴田幼稚園 Tel55-9950

11月1日（木）～7日（水）保育参観週間 ※土・日を除く
11月2日（金）「ようこそ、人生の先輩」（高齢者との昔遊び）
11月8日（木）いも掘り・焼きいも会、未就園児との交流
11月25日（日）学習発表会

■山崎小学校 Tel56-8414

10月28日（日）学習発表会・校区文化祭
11月1日（木）～7日（水）学校自由参観 ※土・日を除く
11月1日（木）、21日（水）保護者による朝の読み聞かせ
11月2日（金）心の教育の日（道徳授業公開）、ふれあい給食
11月6日（火）高齢者クラブとのふれあい活動
11月中旬予定 収穫祭（脱穀）

■白男川小学校 Tel52-2876

10月28日（日）学習発表会
11月1日（木）～7日（水）自由参観 ※土・日を除く
11月1日（木）道徳授業自由参観日・教育講演会

■泊野小学校 Tel54-2003

10月28日（日）日曜参観（学習発表会・親子ふれあい教室）
11月1日（木）～7日（水）自由参観 ※土・日を除く

■盈進小学校 Tel53-1588

10月24日（水）高齢者とのふれあい活動（いぬまき大学）
11月1日（木）～7日（水）学校自由参観期間
※土・月を除く
11月4日（日）学習発表会

■平川小学校 Tel54-2341

10月25日（木）脱穀（高齢者とのふれあい活動）
11月1日（木）～7日（水）学校自由参観 ※土・月を除く
11月4日（日）学習発表会
11月21日（水）もちつき大会

※不審者の侵入防止のため、各学校（園）には受付を設置しています。※行事内容や時間など、詳しくは各学校（園）へお問い合わせください。

「かごしまの教育」
県民週間のお知らせ
子どもたちの学校での様子をぜひ見に来てください



給食の様子（山崎小）

第15回 水辺の楽校 さつま龍舟祭



上流のゴールを目指し一生懸命漕ぎました

第15回水辺の楽校さつま龍舟祭が8月26日に神子地区の川内河川敷で開催されました。今回は3年ぶりの開催となりましたが、一般の部が54チーム、レディースの部が8チーム、小学生の部が11チームの合計73チーム(町内41・町外32チーム)の参加がありました。当日は、台風が近づいており風が強く吹く中、逆風にも負けず各チーム一心不乱にパドルを漕いでゴールを目指しました。今年は、王者の貫録を魅せるチームや初出場ながらも笑顔で楽しく参加するチーム、公民会での普段の付き合いかから素晴らしく息の合ったチームなどが会場を沸かせていました。本大会は多くのボランティアスタッフの協力で、無事成功しました。

■一般の部

順位	クルー名	本拠地	タイム
優勝	不知火	芦北町(熊本県)	0分55秒46
準優勝	津奈木海龍	津奈木町(熊本県)	0分57秒92
第3位	チーム荒川	水俣市(熊本県)	0分59秒17



■一般の部(町内)

順位	クルー名	本拠地	タイム
優勝	上下大迫公民会	さつま町	1分15秒24
準優勝	中間フレンズ	〃	1分15秒31
第3位	大俣やまびこ	〃	1分16秒26



■レディースの部

順位	クルー名	本拠地	タイム
優勝	丸島	水俣市(熊本県)	1分17秒07
準優勝	不知火レディース	芦北町(熊本県)	1分18秒84
第3位	OS(オズ)	南さつま市	1分31秒93



■小学生の部

順位	クルー名	本拠地	タイム
優勝	さつま柏原C	さつま町	1分31秒21
準優勝	鶴田バレーボールスポーツ少年団「切磋琢磨」	〃	1分46秒84
第3位	鶴田ワイルドボアーズ	〃	1分47秒04



9月16日、中津川地区の大石神社で恒例の「金吾様踊り」が奉納されました。大石神社は、織田・豊臣時代に、この地域を治めていた「金吾さま」こと島津歳久(島津宗家15代当主貴久の三男)を祀っており、ここで奉納されるのが「金吾様踊り」です。当日は、地割り舞、俵踊り、六尺棒踊り、兵児踊り、三尺棒踊り、鷹刺し踊り、虚無僧踊りが奉納され、地域で長年踊り継がれてきた伝統の踊りを訪れた多くの見物客に披露しました。また、中津川小学校の子ども神輿や恵光保育園の子どもハンヤも披露され、元気いっぱいの子ども達に多くの拍手が送られました。

金吾様踊り奉納

美しく、力強く!
大石神社 秋季大祭



子ども神輿
中津川小学校全児童



地割り舞
地割り舞保存会



俵踊り
中津川文化財少年団



兵児踊り
友励会(尾原公民会)



六尺棒踊り
清友会(北方町公民会)



子どもハンヤ
恵光保育園児



三尺棒踊り
武白猿民芸保存会(武白猿公民会)



鷹刺し踊り
恵友会(弓之尾公民会)



虚無僧踊り
別野公民会踊り子連

全共・県代表牛に決定
目指せ「日本一」!

8月30日、始良中央家畜市場で、第10回全国和牛能力共進会鹿児島最終予選会が開催されました。

予選会は「種牛の部」と「肉牛の部」に分かれ、「種牛の部」では県内5地区から選抜された候補牛81頭から、県代表牛となる21頭が選ばれます。さつま町から2種目に3頭が出場し、羽子田ひとみさんの「はな号」が県代表牛に決定しました。

また、「肉牛の部」は8地区84頭の中から、事前の巡回調査で代表牛8頭の中に、(有)徳重和牛人工授精所の「順正号」が選ばれ、県代表牛に決定しました。

そして、同じく第10回全共の和牛審査競技会(高校生の部)に、薩摩中央高等学校生物生産科3年の新改拓哉さんも県代表として出場します。

5年に1回開催される全共は、全国の和牛産地が改良進歩を競う場で「和牛の五輪」とも呼ばれ、第10回大会が10月25日から29日までの5日間、長崎県佐世保市で開催され、各出場者並びに関係者は、「日本一」を目標に飼養管理



全共に出場する「はな号」(羽子田ひとみさん)

に奮闘されています。次の予選会個人成績は、次のとおりです。

《個人成績》
種目・名号・出品者・成績
・第2区(若雌の1) はな号 羽子田 ひとみ 県代表牛
・第2区(若雌の1) もりこ号 (有)徳重和牛人工授精所
・第5区(繁殖雌牛群) かつひめ号 池江省吾
・第9区(去勢肥育牛) 順 正号 (有)徳重和牛人工授精所 県代表牛

相手の立場やいたみがわかる心を育てましよう

第8回人権啓発フェスティバル

8月22日、宮之城文化センターにおいて、「第8回さつま町人権啓発フェスティバル」が、約600名が参加するなか開催されました。

この大会は、人権問題を全町民的課題としてとらえ、町民一人ひとりがお互いの人権を尊重し、偏見のない社会の実現に向けて、鹿児島県人権同和啓発強調月間である8月に、毎年開催されているものです。

オープニングでは、太陽保育園の園児7名が、和太鼓と五ツ太鼓による演奏を2曲披露しました。次いで行われた小中高生代表4人による人権作文の発表では、「みんなが笑顔でくらせるために」・「人権について」・「間違った知識のために」・「みんな同じ人間だから」と題して、人権に対しての正しい知識とお互いを尊重し合う心の大切さを喚起させるすばらしい発表が行われました。



太陽保育園園児による和太鼓と五ツ太鼓の演奏

宮之城歴史資料センター主催の夏休み企画「宮之城人形を作ろう!」に、町内の小学生10名と保護者6名の計16名の参加があり、中には今年で2回目の参加という親子もいらっしやいました。「型入れ」と「絵付け」の2工程に



宮之城人形完成



型入れ

分けて実施し、始めにDVDで宮之城人形の歴史と作り方を学習した後、宮之城人形復興会の指導のもと、実際に宮之城人形を作っていました。参加者からは「絵付けが難しかったけど楽しかった。また作ってみたい」「学校の授業でも取り入れて欲しい」などの感想があり、夏休みの貴重な体験となりました。

技能五輪全国大会出場
宮之城高専・手塚さん

県立宮之城高等技術専門校室内造形科2年の手塚理奈さんが、10月26日から29日まで長野県で開催される第50回技能五輪全国大会の「家具部門」に鹿児島県代表として出場することになりました。

さつま町出身者が全国大会に出場するのは10年ぶりだそうです。

手塚さんは昔から物を作るのが好きで、製品を作る際も出来るだけ正確に加工するよう心がけ、機械を使うときは集中してけがをしないよう努めていらっしやいます。

全国大会に出場することになり緊張しているとのことでしたが、普段の練習の成果を発揮し頑張ってくれるものと期待されます。



大会に向けて毎日特訓中です

子どもたちの安全を守ります
湯田原見守り隊(神子)

8月24日、湯田原見守り隊(東郷光行隊長ほか35人)のメンバーが国道267号線沿いに見守り隊の詰所を設置しました。

湯田原見守り隊は平成21年11月に発足し、子どもたちの下校時刻に交代で見守り活動を行っています。

当日は、メンバー10人が午前6時30分から作業に取り掛かり、午前9時過ぎに完成しました。

東郷隊長は、「詰所の材料を公民会の方々からたくさん提供していただき感謝しています。今回、詰所が完成したため、今後はここを中心に子どもたちの安全を守り、また地域のふれあいの場になれば」と話されました。



湯田原見守り隊のメンバー

清く、正しく、強く、明るくを願って
第34回菊水旗剣道大会

8月26日、宮之城総合体育館で「第34回菊水旗争奪少年剣道錬成大会」が開催されました。

この大会は、県内でも珍しい「切り抜き試合(勝ち抜き戦)」の大会です。

「菊水旗」の由来は、城之口公民会の楠木神社に奉られている楠木正成公の家紋「菊水の紋」から命名され、青少年達が、清く、正しく、強く、明るく、剣道を通じて育ってくれることを願って毎年開催されています。

当日は猛暑の中にもかかわらず、多くの激戦が繰り広げられました。

結果は、団体戦で町内者の入賞はありませんでしたが、個人賞として「木場友哉くん(鶴田剣道スポ少)」が5人抜き、「大田一徹くん(薩摩剣志館)」が10人抜きを果たし、トロフィーが授与されました。

- 大会結果
- ・中学生男子の部 優勝 吉元クラブ(鹿児島市)
 - ・中学生女子の部 優勝 城西中学校(鹿児島市)
 - ・個人賞
5人抜き: 10名
10人抜き: 1名
- 団体戦
- ・小学生の部 優勝 日当山剣道スポーツ少年団(霧島市)

薩摩中央高等学校の
農産物が学校給食に
愛情込めて育てました

学校給食センターでは食農教育の一環として、薩摩中央高等学校と契約を結び、生徒が作った農産物を購入する事になりました。

今回使用した品物は、生物生産科3年生の果樹班7名と先生方2名が作った梨(新高)です。同校では20アールの面積で4種類の梨を生産しており、梨の出荷は今回が初めてだそうです。

今後も薩摩中央高等学校で作られた農産物を学校給食に取り入れ、児童・生徒が食に関心を持ち、地元への愛着心や誇りに思う心を養えるような給食を提供していきます。



愛情込めて育てた梨を搬入しました



ストライダーの模擬レースも行われました

迫力満点
須杭チャンピオンシップ

8月26日、須杭チャンピオンシップR2が須杭グラウンドで開催されました。当日は総エントリー台数50台と過去最多となり、2歳から58歳までの選手が参加しました。レースは50ccから450ccの5クラスで行われ、迫力あるモトクロスレースに観客は見入っていました。

また、子どもを対象にしたペダルなしの自転車ストライダーの試乗会も行われ、転んだりしながらも上手に乗りこなしていました。



華麗なコーナリング

一輪車講習会
上手に乗れたよ

9月11日、盈進小学校3年生を対象に一輪車講習会が開催されました。これは、ベルマーク教育助成財団が子どもたちに「本物」にふれてもらおうと実施しているものです。

当日は、日本一輪車協会公認指導員の2人が片足足走行やスピンなど色々な技や乗り方を披露しました。普段見ることの出来ない技に児童らは感動し、たくさんの拍手が送られました。

その後、実技指導では、インストラクターより直接指導を受け、児童らは新たな技に挑戦していました。この講習会は、終野小学校と紫尾小学校でも行われました。



児童らの手を取って実技指導(盈進小)

みんなで楽しめる
「ふうせんバレー」

8月27日、虎居地区公民館でみやんじよチクリンふうせんバレーボール同好会(15名)と武岡台養護学校の生徒やOB等によるふうせんバレー交流が行われました。これは、バレーの大会で互い顔を合わせるようになり、交流ができたことでの実現しました。

ふうせんバレーは障がいのある人もない人も一緒に楽しめる、誰もが参加できるスポーツで、鈴の入った直径40cmのゴムふうせんを使用し、チーム6名全員がボールにタッチした後、10回以内に相手コートにボールを返します。公民館には笑い声があふれ、楽しい交流となりました。



ねらいを定めてアタック

全国・九州各地で
「さつまっ子」活躍

県中学校総合体育大会を勝ち抜き、全国・九州大会に出場した中学生の活躍を紹介します。選手たちは、これまでの練習の成果を存分に発揮し、各地に「さつま町」の名を広めてくれました。(敬称略)

■バレーボール 九州大会(長崎県佐世保市) 8月10日〜11日
◎男子 宮之城中学校 6位
帖佐吉晃・橋本尚大・西唯吹・田代真輝・福元湧太・中尾有秀・日高涼太・中間壮人・川崎健太郎・榎園大地・花園敦史・中舟木望光・回愛都

■陸上 九州大会(大分市) 8月4日〜6日
◎男子 宮之城中学校3年 三重悠晟
3年1500m
4分11秒64 第5位入賞
共通3000m
9分12秒40 決勝に進めず

義援金贈呈
町商工会青年部

8月29日、町社会福祉協議会の上岡一行会長に町商工会青年部川内優紀部長より、夏まつりのオリジナルTシャツの売上の一部(256,400円)が手渡されました。Tシャツ一枚につき200円が義援金として含まれていました。

今回、青年部で初の取り組みとしてTシャツ販売を行いました。目標額を大きく上回る事が出来たため、さつま町と九州北部豪雨災害で被害にあったひらがなの会※の「うきは市」と「みやま市」にも支援を行えないか、現在調整しています。



上岡会長(左から2人目)と商工会青年部川内部長(左から3人目)両端は販売されたTシャツ

さつま町民
バレーボール大会

9月2日、第8回さつま町民バレーボール大会(さつま町体育協会主催)が、宮之城総合体育館ほか2会場で開催されました。各支部の代表40チーム(男子21チーム、女子19チーム)が各クラスに分かれ、地元の期待を背負って熱戦が繰り広げられました。大会結果は次のとおりです。

- 大会成績
- 男子Aクラス
〔会場：鶴田体育館〕
優勝 宮之城屋地A
準優勝 宮之城屋地B
第3位 平川、白男川
- 男子Bクラス
〔会場：薩摩中学校体育館〕
優勝 山崎
準優勝 船木
第3位 白男川、宮之城屋地
- 女子Aクラス
〔会場：宮之城総合体育館〕
優勝 紫尾
準優勝 泊野
第3位 佐志、湯田
- 女子Bクラス
〔会場：宮之城総合体育館〕
優勝 神子
準優勝 求名
第3位 佐志、永野



町長室で行われた社行会の様子

きれいになりました

8月29日、宮之城中学校男子バレー部員と保護者によるボランティア清掃が行われました。今回、中学校のバレーボール九州大会に出場し多くの支援をいただいたため感謝の意味を込めて宮之城総合体育館付近を清掃されました。



サボテンの花を 見たことが
ありますか？

柏原の久留須元氣さん宅の柱サボテンの花が満開になりました。この柱サボテンは20年位前から久留須さんの弟さんが育てていたものを引き継いだそうです。現在、高さが5m位になり



撮影日：8月23日 午前7時50分

空手日本一

盈進小
角井けせらさん

「日本赤十字社東日本大震災義援金チャリティ2012極真祭」の6歳〜7歳女子の部で優勝した盈進小学校2年生の角井けせらさんが、9月10日に役場を訪れ日高町長に報告しました。

大会は8月25日〜26日に京都府立体育館で行われ、全国から約850名の拳士が参加しました。

角井さんは小学校1年生から空手を始め、現在週に2回道場に通り、それ以外にも自主練習を欠かしません。

優勝した角井さんは「これからも人よりも練習をして試合で優勝できるように頑張りたい」と話してくれました。



空手日本一になった角井けせらさんと日高町長

第2回 さつま町ナイター陸上記録会を開催

176人が参加



開会式の様子

8月18日、宮之城運動公園で第2回さつま町ナイター陸上記録会が開催されました。町陸上競技協会の主催で昨年よりはじまったこの大会には、前回は上回る176人の参加がありました。

(敬称略)

- 小学1年男子100m 重森朝陽 19秒0 (盈進小学校)
- 小学1年女子100m 西田風迦 19秒2 (さつま柏原スボ少)
- 小学2年男子100m 富松湖太郎 18秒4 (盈進小学校)
- 小学2年女子100m 武下佳七子 18秒5 (樋脇小学校)
- 小学3年男子100m 太田虎次朗 17秒9 (宮之城野球スボ少)

- 小学3年女子100m 内山花色 17秒7 (さつま柏原スボ少)
- 小学4年男子100m 甫立大地 16秒3 (さつま柏原スボ少)
- 小学4年女子100m 柳澤香菜子 16秒9 (山崎バレーボールスボ少)
- 小学5年男子100m 黒木達矢 15秒6 (宮之城野球スボ少)
- 小学5年女子100m 池田龍星 15秒6 (山崎バレーボールスボ少)
- 小学5年男子200m 指宿玲那 15秒2 (さつま柏原スボ少)
- 小学6年男子100m 橋元吾空 14秒5 (鶴田小学校)
- 小学6年女子100m 永田敦美 15秒5 (さつま柏原スボ少)
- 中学1年男子・女子100m 内山紋光 14秒4 (宮之城中学校)
- 中学2年女子100m 永江史奈 14秒6 (薩摩中学校)
- 高校男子100m 宮脇大輔 13秒7 (薩摩中央高校)
- 下満裕斗 13秒7 (薩摩中央高校)
- 一般男子100m 宮之脇智彦 13秒7 (さつま町役場)
- 小学4年男子800m 重森英斗 3分10秒1 (盈進小学校)



小学4年男子100mの部

- 小学4年女子800m 中須瑠菜 3分00秒6 (さつま柏原スボ少)
- 小学5年男子800m 武下孝輔 2分51秒0 (樋脇小学校)
- 小学5年女子800m 指宿玲那 2分51秒3 (さつま柏原スボ少)
- 小学6年男子800m 有川優太郎 2分33秒8 (清水小学校)
- 小学6年女子800m 山口若葉 2分48秒1 (山崎バレーボールスボ少)
- 中学1年男子2000m 東丞仁 6分56秒3 (宮之城中学校)
- 中学1年女子2000m 下境田桃香 7分55秒0 (薩摩中学校)



中学男子2000mの部

- 中学2年男子2000m 久留須保志 6分29秒2 (鶴田中学校)
- 中学2年女子2000m 森山璃南 7分47秒6 (薩摩中学校)
- 中学3年男子2000m 三重悠晟 5分56秒6 (宮之城中学校)
- 中学3年女子2000m 甫立麻里奈 7分53秒1 (鶴田中学校)
- 一般女子2000m 花北真季 7分24秒6 (川薩女子)
- 高校男子3000m 下満裕斗 10分33秒8 (薩摩中央高校)
- 一般男子3000m 東條和廣 9分19秒4 (さつま町役場)

県消防操法大会出場

神子分団健闘

8月30日、第29回鹿児島県消防操法大会が鹿児島県消防学校で開催されました。

本町からは、薩摩支部の代表としてポンプ車の部で神子分団が出場し、11チーム中10位の成績を収めました。

目標としていた入賞には届きませんでした。約5ヶ月にわたる訓練の成果を遺憾なく発揮し、さつま町の心意気を県内消防関係者に強くアピールすることができました。



出場した神子分団の選手

開催されました。東京宮之城会、関東鶴田会をはじめ、鹿児島県東京事務所や永野区からたくさんの方の来賓を迎え、第15回の節目にふさわしい大変充実した総会になりました。

久木田会長は「15回まで続いたのは皆様方のご理解とご協力があったこそ」と挨拶され、ここまで一度も欠席せず参加されている7名の方に感謝状が手渡されました。

また、原敬蔵永野区公民館長から故郷の近況報告やこれまでの様々なご協力に対するお礼が述べられました。

懇親会では、永野出身の歌手「宮里智子さん」の歌に合わせて、永野小唄やオハラ節など輪になって踊り、鹿児島の特産品が当たる抽選会や公民会ごとの写真撮影が行われました。



参加者で記念撮影

第15回 関東永野会 盛大に開催！

今年の関東永野会は、11月3名の出席で9月9日、東京上大崎の三州倶楽部において

なお、会場では、さつまの特産品(味噌・かき・梅・塩筍・つけあげ等)の物産販売も行われ、完売しました。

町長と語る会

さつま町女団連



町長と語る会の様子

8月24日、さつま町女性団体連絡協議会(山本芳子会長ほか参加者8団体32名)と町長との語る会が開催されました。会では、町長の講話のあと、それぞれの団体の活動紹介があり、豪雨災害復興後のまちづくりや原発・代替エネルギーについて、町長から説明がありました。

参加者からは、女性の視点に立った提案が出され、活発な意見交換がなされました。

音響設備等を整備

「ミニシティ助成事業」(まぐじ助成事業)



金吾様踊りで使用された音響設備

このミニシティ助成事業は、宝くじの助成金で整備されるものです。今年度は中津川区が様々な地域行事で活用される音響設備と、ねぶた運行実行委員会は桶胴太鼓を、また、町から区公民館へ貸出し用としてグラウンドゴルフセットが整備されました。



夏まつりのねぶた運行で使用された桶胴太鼓



グラウンドゴルフセット

鹿児島空港で

キャンぺーン

8月22日から31日までの10日間、町観光協会では、鹿児島空港1階観光PRコーナーにて、さつま町の特産品販売と秋のイベント・観光地の紹介を行いました。

キャンペーン期間中は、観光協会、さつま物産館出荷者協議会、ハローさつま、市山梨園、工芸センター、薩摩西郷梅生産組合の方々で特産品の販売、町のPRを行いました。また、最終日には、町のイメージキャラクターで宣伝隊長の「さつままるちゃん」も参加し、大変賑わいました。



秋のイベント紹介もを行いました



空港でも大人気のさつままるちゃん

川内川激特・鶴田ダム再開発速報

さつま町内の「川内川激甚災害対策特別緊急事業」と
「鶴田ダム再開発事業」の工事施工箇所（平成24年9月6日現在）

【国土交通省関連工事】

- 《激特事業関連工事》
- ①柏原地区
 - ・築堤護岸工事（2件）
 - 《鶴田ダム再開発事業関連工事》
 - ②神子地区
 - ・施設改造工事
 - ・上流仮締切工事
 - ・制水ゲート工事（2件）

【県北薩地域振興局関連工事】

- 《激特事業関連工事》
- ①山崎地区
 - ・築堤護岸工事（1件）
 - ・山崎橋工事（2件：取付道路、舗装）
 - ②虎居、宮之城屋地地区
 - ・宮都大橋工事（3件）
 - ・宮之城橋工事（3件：上部工、国道嵩上げ、護岸）

《今月の現場写真》～鶴田ダム再開発事業の進捗状況をご紹介します～

現在、ダム堤体下流側では、増設減勢工（放流水の勢いを弱める水路施設）のコンクリート打設等を、上流側（貯水池側）では、増設放流設備及び付替発電管設置の穴を開けるために必要な上流仮締切の台座（土台）の施工を引き続き行っています。

また、ヘラブナ岬の組立ヤードでは、大阪府にある工場で作成した上流仮締切を分割して搬入し、現地で溶接し組み立てる作業を行っています（写真）。本年度中は、残りの上流仮締切の搬入及び組立作業を引き続き行う予定です。来年度は、この上流仮締切を組立ヤードに設けた台車に乗せ移動させ、クレーンでダム湖内に吊り下げ、台船等で湖面を移動しダム本体に設置します。

【お知らせ】鶴田ダム堤頂の通行止めを行っており今後も続く予定です。鶴田ダム管理所ホームページをご確認ください。各種団体、ご家族などの再開発事業現地視察が出来ます（土日を除く）。下記のお問い合わせ先へご連絡下さい。

鶴田ダムのヘラブナ岬では上流仮締切の現地組立を行っています



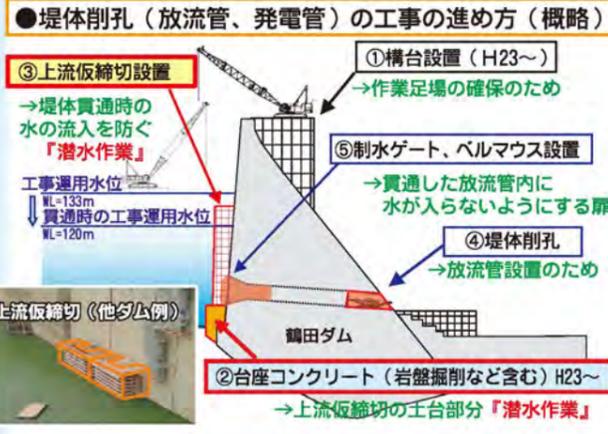
①工場で仮組立した上流仮締切（大阪府堺市）（H24年4月）



②分割し鶴田ダムまで運搬された上流仮締切の一部（H24年7月）



③テント内で組み立てた上流仮締切は、台車に乗せ移動、クレーンで吊り下げ、台船等で湖面を移動させてダム本体に設置する。（来年度予定）



■お問い合わせ先■

●国土交通省 川内川河川事務所 TEL (0996) 22-3271
鶴田ダム再開発事業に関すること（開発工務課）
激特事業に関すること（工務課）

●鹿児島県北薩地域振興局 建設部
土木建築課 道路建設第2係
TEL (0996) 25-5289

さつまいものポテンシャルを引き出せ！

温州みかん

◆鹿児島県長島町 生まれの温州みかん

温州みかんは、日本原産で小みかんからの突然変異により、鹿児島県長島町で発見されたと言われています。また、長島町にある日本マンダリンセンターでは、温州みかんについて勉強できるほか、温州みかんの原木から増やした3代目が植えられています。

◆温州みかんの種類

温州みかんは、収穫時期によって4つに分類されます。

【極早生温州】

9月から10月頃に収穫されるもの
品種名：かごしま早生など

【早生温州】

10月から12月頃に収穫されるもの
品種名：宮川、興津など

【中生温州】

11月～12月頃に収穫されるもの
品種名：南柑20号、石地など

【普通温州】

1月以降に収穫されるもの
品種名：十萬温州など

◆極早生みかんが 出回る季節です

10月からは鹿児島県オリジナル極早生品種である「かごしま早生」が町内でも収穫期を迎えます。



■お問い合わせ先
農政課 農産園芸係
電話(53) 1111 (内線2424)

迎えます。青みが残った状態で収穫することから見た目にすっぱいイメージがありますが、マルチ栽培を行うことによりほどよい酸味と甘さのあるみかんに仕上げられています。旬の味を是非、お買い求めください。

◆みかんに含まれる栄養成分

【ビタミンC】
みかん2個で1日に必要な分を得ることが出来ます。風邪予防にも大きな効果があるそうです。

【クエン酸】

体内の酸性物質を減少させたり、疲労回復や血をきれいにする働きがあります。

【ペクチン】

果肉を包む袋や白い筋に多く含まれていて、整腸作用があります。

【βクリプトキサンチン】

オレンジ色の色素に含まれており、1日1個食べるとガン予防の効果が見込めます。

9月子牛せり市結果 期日：9月10日(月)～11日(火)（消費税抜き、売却分）（単位：頭・円・kg）

性別	頭数	総売上高	最高価格	平均価格	平均体重	前対比（対8月分）
めす	253	105,632,000	991,000	417,518	274	36,153円安値
去勢	324	142,439,000	720,000	439,627	297	11,296円高値
合計	577	248,071,000	991,000	429,932	287	9,451円安値



「カーボン・オフセット」に取り組む事業者を募集します。

「カーボン・オフセット」とは事業者等が、自らの温室効果ガスの排出量を認識し、自主的に削減努力を行うとともに、削減が困難な排出量を、他の場所で実現した温室効果ガスの排出削減・吸収量（クレジット）の購入により埋め合わせることです。

さつま町では、「霊峰紫尾山に抱かれたさつま町の森林づくりによるエコプロジェクト」として平成22・23年度に町有林23.45haの間伐を行い、かごしまエコファンド認証運営委員会より二酸化炭素（CO2）吸収量325t分のクレジット認証を受けましたのでこれを販売します。

購入いただいたクレジット代金は、町内の森林整備や町内農産物直売所の外灯のLED照明への交換等地球温暖化対策に活用されます。

また、この制度を利用されると環境企業として貢献していることを広く県民にアピールできるとともにクレジット購入代金で地元の地球温暖化対策に貢献できます。

お問い合わせ先 耕地林業課林務係（内線2432）

運動と子どもの心の育ち

秋も深まり、心地よい風を感じる季節となりました。食欲の秋、読書の秋、運動の秋と、秋は新しく何かを始めるには最適な季節です。町内でもあちこちで運動会へ向けて練習する子ども達の声が聞かれるようになりました。

体の育ちと心の育ち

心と体は、密接な関係があり、「心が動けば体も動き、体が動けば心も動く」といわれるように、体の発達には心の発達に大きな影響を与えられ、子どもは「できた」とか「できない」という感覚の多くを体を通して感じます。

そのため、幼児期から、どのような体の動きを経験するかが心の育ちに重要で、その後の性格や人格形成に重要な意味をもってきます。



自信を育てる

さらに、「できた」ということが子どもの自信につながるため、「できた」ことを子どもの重要なことにしなければなりません。子どもが「できた」と思っても、親や保育者がそのことを認めてあげなければ、その子どもにとって自信へとつながりません。

例えば、大人からみて、上手なくても、その子の「できた」という思いを親や保育者がしっかりと認めることで、子どもの自信は育ち、その後、積極的に色々なことに挑戦しようとする力ができてきます。



大人の役割

子どもの育とうとする力を信じ、意識して関わっていくことが、子どもの心の育ち、ゆくゆくは生きていく原動力につながっていきます。

秋の運動会の声かけから意識してみましよう。

お問い合わせ先 健康増進課 健康増進係
電話：53-1111（内線2143・2144）



宮之城ウォーキング会のみなさん

■〈現在の状況は〉
現在の会員は、ウォーキングを日々の日課としている方々約70名で、月2回、町内の各地区を回るコースを設定し、地域の皆さんにもウォーキングのPRと普及を図りながら楽しく活動しています。

■〈取組みのきっかけは〉
私たちのウォーキング会は、平成14年度に町が推進する健康づくりグループ育成の際に組織し、現在まで10年間、その活動を続けています。
当時は、ウォーキング人口は決して多くはなく、まだまだ組織も小さな団体でした。

■〈これからの活動は〉
会員個人が、ウォーキングを生活の一部として取り入れており、それを組織として活動することが健康づくりの大きな力になっていると思います。一人でも多くの町民の皆様、この会に入会していただき、健康増進活動と一緒にできればと考えます。
これからも今まで同様、個人の健康増進に役立つよう楽しく自由な活動を続けていきたいと思っております。

■〈健康づくりの思い〉
日頃は個人で歩いている方も月2回の定例ウォーク会に参加することで多くの仲間との楽しい語りや笑いの中で活動し、また、年に一度のバス旅行や交流会等で身も心もリフレッシュされて毎日の生活のリズムも良くなっているようです。



朝のウォーキングは気持ちいいです

シリーズNo.5

健康な生活習慣紹介

宮之城ウォーキング会 代表者 永田 清信さん

いつまでも自分の歯で食事ができるように…

歯周病チェック	1	朝起きたとき口の中がねばねばする	1点
	2	口臭があるとされたことがある	1点
	3	食事のあと、歯の間にものがはさまる	2点
	4	歯ぐきから出血することがある	3点
	5	歯ぐきははれることがある	4点
	6	ぐらつく歯がある	5点
	7	あまり歯みがきをしない	1点
	8	タバコを吸う	1点
	9	歯科医院には歯が痛いときしか行かない	1点
	10	ストレスを感じる事が多い	1点
	11	糖尿病にかかっている	1点
	12	骨密度が低いと言われたことがある	1点
合計		点	

今回は歯周病についてチェックしてみましよう。

歯を失う最大の原因は歯周病です。あなたの歯は大丈夫ですか？

合計点数の評価

0点
今は歯周病の心配はありません。しかし、油断禁物。歯周病のごく初期には自覚症状がありません。歯みがきを欠かさず、定期的に歯科医院でチェックを受けましよう。

5〜9点
歯周病にかかっている可能性大。歯科医院を受診してください。歯みがきもしっかり行いましょう。

1〜4点
歯周病になっているか、なりやすい要因をもっています。歯みがきと定期的な歯科健診を忘れずに。

10点以上
歯周病がかなり進行している可能性があります。必ず歯科医院を受診し、治療を受けましよう。

かかりつけ歯科医で定期健診（メンテナンス）を！

セルフケアとプロフェッショナルケアは車の両輪

自分自身で行う毎日のセルフケアと歯科医による専門的なプロフェッショナルケアは歯とお口の健康を保つ基本です。

セルフケア

- よく噛んで食べる
- 丁寧に歯をみがく
- 歯間清掃用具を使う
- 栄養バランスのとれた食事を心がける

プロフェッショナルケア

- 定期的な歯科健診を受ける
- 正しいブラッシング方法を教わる
- 歯のクリーニングを受ける
- 歯石除去を受ける



歯ブラシだけでは、磨ききれない歯の隙間には、歯間ブラシやデンタルフロスを使用して隅々まで磨くことも大切です。

地域高規格道路

『北薩横断道路』整備促進地方大会開催 早期全線開通を！

- 日時 平成24年11月6日（火）14：00～（受付13：30～）
- 会場 宮之城文化センター
- 主催 北薩空港幹線道路整備促進期成会
（出水市・阿久根市・薩摩川内市・霧島市・長島町・さつま町）

薩摩郡歯科医師会監修
ためになる「お口のお話」

■くらしの情報

企画課 企画係
内線2222

10月は「土地利用月間」です。

土地は、限られた貴重な資源です。将来の子供たちのため、明日の豊かな暮らしのためにも土地の有効利用が大切です。一人ひとりが土地についての関心を高め、自然環境を守り、生活環境の確保と国土の均衡ある発展を図りましょう。

一定面積以上の土地取引には、**国土利用計画法**に基づき届出が必要です。

届出は契約を締結した日から起算して2週間以内に土地の所在する役場の土地利用担当窓口へ届け出てください。

※一定面積以上の土地

1. 都市計画区域
5,000㎡以上
2. 都市計画区域以外の区域
10,000㎡以上

■届出の必要な土地の取引
売買、交換、共有持分の譲渡など

■届出者
土地の取得者(買主)

※届出を怠ったり、虚偽の届出をすると、6ヶ月以下の懲役または100万円以下の罰金に処せられます。

消防本部
番(52)0119

ガス器具による火災や事故を防ごう!

ガスは取扱いを誤ると火災や爆発などの大きな事故につながります。また、不完全燃焼による一酸化炭素中毒事故も恐ろしいものです。そこで、次の点に注意し、ガスによる火災や事故を防ぎましょう。

●**ガス器具の正しい取り扱い**
ガス機器を点火したときは、必ず火がついたかどうか確かめてください。また、ガスコンロで揚げ物等をしている際に火災が多く発生しています。揚げ物等を煮る際にはその場を離れず、どうしても離れる場合は短時間でもこんろの火を必ず消してください。

●**十分な換気**
ガスが燃焼するには、多量の空気を必要とします。空気が不足すると不完全燃焼を起こし、有毒な一酸化炭素が発生します。換気扇を回す、窓を開けるなど換気が心がけましょう。

●**ガス漏れに気付いた時は**
ガス漏れに気付いた時は、ガスの元栓を閉め、窓を開けて空気の入れ換えをしてください。また、その際、

福祉課 福祉障害係
内線2135

平成24年度「福祉の職場ミニ就職面接会」開催

福祉の職場へ就職を希望する一般の方及び学生(高校生以下を除く)を対象に「福祉の職場ミニ就職面接会」を開催します。

- ・当日は会場内に、求職登録・情報提供・各種相談コーナーも設置します。
- ・参加費は無料、当日受付(事前予約不要)です。
- ・求職者のみなさん、気軽にご参加ください。

■日時
11月21日(水)
13時~16時

※受付12時30分~15時30分

■会場
薩摩川内市総合福祉会館

換気扇、電灯等のスイッチやコンセントプラグには触れないでください。火花が発生し、爆発を起こす危険があります。

こんろのそばを離れるときは、必ず火を消しましょう!

2階大ホール(薩摩川内市永利町4107-1)

■お問い合わせ先
鹿児島県社会福祉協議会
福祉人材・研修センター
(福祉人材無料職業紹介所)
〒890-8517
鹿児島市鴨池新町1番7号
(県社会福祉センター6階)
電話099-2581788
FAX099-2501936

文化課 文化係
内線2551・2552

さつま美術展作品募集!

文化課では、第8回さつま美術展の作品を募集します。「未来に残したいさつま町」を表現したテーマ部門と、自由課題の自由部門の2部門で募集します。例年力作が揃い、町内の文化の高さを伺わせる美術展です。

みなさんもふるって応募下さい!

■応募期間(作品の搬入)
10月5日(金)から
11月22日(木)まで

※審査の日程上、期限厳守をお願いします。

■応募作品
①作品は水彩画、油絵、日本画、ちぎり絵、版画及びその他の絵画とし、作品の大きさは次のとおりとします。

保育所・幼稚園の部及び小学生・中学生の部はA3(四つ切り)サイズ以下とし、高校生・一般の部は30号以下のサイズとします。

②作品は額装での応募としますが、保育所・幼稚園の園児及び小学生、中学生の作品は、必要ありません。

③応募作品の出品数は、テーマ作品1人1点・自由作品1人1点までとし、未発表の作品に限ります。

■作品の応募方法
①町教育委員会文化課及び鶴田・薩摩教育係まで応募期間中に搬入してください。

②搬入の際は、出品一覧表と作品の下部中央に名札をつけて応募してください。

パスポートの申請は 役場町民課へ

パスポートの申請・受領の窓口は役場町民課(本庁)になります。町内の方は、県のパスポート窓口を原則利用できませんので、ご注意ください。

■お問い合わせ先 町民課 町民係
☎ 53-1111 (内線2123・2124)

行政相談週間
~あなたの悩みごと私たちに話してしてみませんか~

毎日の暮らしの中で、国・県・町が行っている仕事への疑問や相談ごとはありませんか。「行政相談委員」が次のとおり行政相談所を開設しますので、お気軽にご相談ください。なお、相談は無料で秘密は堅く守られます。

■お問い合わせ先: 総務課秘書人事係(内線2212)

【行政相談日程】

開催日	時間	場所	相談委員
10月15日(月)	9:00~12:00	虎居地区公民館(和室)	小島 泰秀
10月16日(火)		佐志地区公民館(和室)	
10月17日(水)		山崎地区公民館(和室)	
10月18日(木)		宮之城ひまわり館(相談室)	
10月22日(月)	鶴田支所(1階相談室)	東郷 光行	
	薩摩支所(会議室)	豎山 修啓	

※相談委員の担当区域に関わらず、どこの会場でも構いませんのでご相談ください。
※10月以外でも、次のとおり行政相談を実施しますので、お気軽にご相談ください。
(宮之城ひまわり館では、心配ごと相談と一緒に実施します。)

開催日	時間	場所	相談委員
毎月第3木曜日	10:00~12:00	宮之城ひまわり館(相談室)	小島 泰秀
2月18日(月)	9:00~12:00	鶴田支所(1階相談室)	東郷 光行
12月10日(月) 2月18日(月)	9:00~12:00	薩摩支所(会議室)	豎山 修啓

【さつま町の行政相談委員】

- ◆宮之城地区担当 小島 泰秀 さつま町轟町8番地4 電話53-2396
- ◆鶴田地区担当 東郷 光行 さつま町神子720番地8 電話59-2629
- ◆薩摩地区担当 豎山 修啓 さつま町求名12570番地 電話57-1554

アイビス倶楽部 **たくさんのご縁を結びたく、**
レクリエーション青年団? 第2期生メンバー大募集!

~ゆっくり、じっくり楽しい婚活~

第1期生 3組カップル誕生!

■入会条件 年齢20歳から35歳くらいまでの独身男女
男性: さつま町または伊佐市にお住まいかお勤めの方
女性: エリアは問いません

■活動内容 かごしまオリエンテーリング(鹿児島市)10月21日(日)
秋のくま鉄「幸福探しの旅」(人吉市)11月25日(日)
他、クリスマス会、お料理教室などを予定しています。
クラブ活動を通して楽しみながら出会いの場を提供致します!

■入会金 1,500円(※2年間有効・活動費別途)

※その他詳細につきましては下記へお問い合わせください。

■お申込み・お問い合わせ先
アイビス倶楽部 事務局(インターナショナルゴルフリゾート京セラ内)
TEL 0996-57-1313 下大迫

■お問い合わせ先
さつま町役場企画課地域振興係 TEL 0996-53-1111 (内線2226)

5月に行われた「えびの高原くるとと池めぐり」

■くらしの情報

健康増進課 健康増進係
内線2144

- 乳幼児健診・健康相談
- 1歳7〜8か月児 (H23・2生) 健診 10月17日(水) 午後0時30分〜午後1時 受付(宮之城保健センター)
- 7〜8か月児 (H24・2生) 育児相談 10月19日(金) 午前9時〜午前9時30分 受付(宮之城保健センター)
- 3歳児(H21・8生) 健診 10月24日(水) 午後0時30分〜午後1時 受付(宮之城保健センター)
- 2歳児(H22・10生) 健やか健康相談 11月1日(木) 午前9時〜午前9時30分 受付(宮之城保健センター)
- 2歳6か月児 (H22・4生) 健診 11月1日(木) 午後0時30分〜午後1時 受付(宮之城保健センター)
- すくすく育児相談 11月2日(金) 午前9時〜午前10時 受付(宮之城保健センター)
- 4か月児 (H24・6生) 健診 11月14日(水) 午後0時30分〜午後1時 受付(宮之城保健センター)

母子健康手帳交付
10月22日(月) 11月12日(月) 午前9時30分〜午前11時 (宮之城保健センター) ※健康保険証・印鑑をお持ちください。



- フッ化物塗布 10月17日(水) 10月24日(水) 11月1日(木) 午後3時〜午後4時 受付(宮之城保健センター)
- 屋地楽習館健康相談 11月6日(火) 11月13日(火) 11月20日(火) 11月27日(火) 午前9時30分〜午前11時 (屋地楽習館)
- 「えほんの森」身長・体重測定 11月9日(金) 11月16日(金) 午前9時30分〜午前11時 (えほんの森)
- 子宮がん・骨粗鬆症検診 10月25日(木) 午後のみ 10月26日(金) 10月28日(日) 10月29日(月) 10月30日(火) 10月31日(水) 宮之城保健センター
- 鶴田保健センター 11月2日(金) 11月11日(木) 午前受付8時30分〜9時 午後受付12時30分〜13時

町民課 町民係
内線2125

年金相談(事前に予約が必要)
年金加入記録や受給手続きなどについての『移動年金相談所』を開設します。年金相談は、予約制です。ので年金の請求手続き及び質問や相談などがあります。10月17日(水)までには相談者氏名(旧姓)・配偶者氏名(旧姓)・基礎年金番号・相談内容等を役場本庁町民課町民係までお申し込みください。
◎必ず相談時間をご確認(ご予約)ください。予約した10分前にはご来場ください。
◎相談をされる方は、関係書類(年金手帳・年金証書・印鑑等)をお持ちください。
◎年金請求の方は、必要書類を事前に川内年金事務所にご確認ください。
◎本人確認書類(免許証等)をお持ちください。なお、代理の場合は委任状と委任を受けた方であることが確認できる書類が必要です。
相談日時
10月25日(木) 午前9時40分から 午後3時40分まで

相談会場
宮之城ひまわり館
申込期日
10月17日(水)まで
申込先
本庁町民課町民係
☎(53) 1111
(内線2125)

川内年金事務所でも予約年金相談を受け付けています
川内年金事務所では、移動年金相談のほか、川内年金事務所での予約制による年金相談を実施しています。相談を希望される方は、事前に相談希望日、相談者氏名(旧姓)・配偶者氏名(旧姓)・基礎年金番号・相談内容等を川内年金事務所までお申し込みください。また、毎月第2土曜日は、週末相談日となっております。午前9時30分から午後4時まで相談を受け付けています。

国民年金の納め忘れはありませんか!
国民年金保険料は、毎月保険料を翌月の末日まで

楽々健康ウォーク
風の吹くまま里山コース 10月14日(日) 午前7時 宮之城ひまわり館出発
稲穂黄金の里コース 10月27日(土) 午前7時 平川農研センター出発
【E-mail】 satuhp@grace.ocn.ne.jp

『看護職職場支援支援研修会』のお知らせ
1. セミナー
■期日・場所等 11月6日(火) 川内市医師会立市民病院
11月7日(水) クオラリハビリテーション病院
午前9時30分〜午後3時 どちらかの病院で受講
託児環境整備(1歳以上)

2. 病院体験研修
■期日 11月中旬〜12月下旬
■参加病院 薩摩郡医師会病院
クオラリハビリテーション病院
川内市医師会立市民病院
・済生会川内病院
■研修費 無料
■内容 看護技術及び医療機器の取り扱い等

これは、シルバー人材センターの組織を広く町民に周知し、その活動を理解していただくために設けたものです。
この期間中、さつま町シルバー人材センターでは、日頃の利用に対し感謝の意を込めて、地域毎に公共施設の草刈りや清掃等を行う

※参加を希望される場合は申し込みが必要です。
お問い合わせ先 895-18813 さつま町轟町510 薩摩郡医師会病院内 担当者 深川 俊子
☎(53) 0326
【E-mail】 satuhp@grace.ocn.ne.jp

心配ごと相談所
福祉課 福祉障害係 内線2135
毎週木曜日 午前10時〜正午 宮之城ひまわり館
お問い合わせ先 町社会福祉協議会 ☎(52) 1123

10月はシルバー人材センター事業普及啓発促進月間です
福祉課 高齢福祉係 内線2131

9月の納税など
町民税第3期 国民健康保険税第4期 後期高齢者医療保険料第4期 介護保険料第4期
【納期限10月31日】
税務課 収納第1係 内線2113

お申し込み方法は、口座振替申出書に必要事項を記入・押印(金融機関の届出印)して金融機関窓口へ提出していただくか、川内年金事務所へ提出(郵送可)してください。

薩摩郡医師会病院診療案内 (H23.12.16~)

診療科	月	火	水	木	金	土
内科	神野	神野		神野	神野	
神経内科		花田	花田		花田	
救急科	益崎	益崎	益崎	益崎		
循環器内科			福岡	福岡(第2・4)	早川	
消化器内科				倉元	倉元	倉元
外科	緒方	緒方	緒方		緒方	大学
整形外科	海江田	海江田	海江田	海江田	吉松	吉松(原第2・4)
放射線科	林田	林田		林田	平木	

*町民で50歳以上の方は、低線量CT肺がん検診を1,000円で受診できます。(要受診券) 担当: 外川内 (TEL0996-53-0326)

オープンスクール
10月27日(土)9:00~12:30
さつま町(宮之城)より 無料送迎(要予約)いたします
対象: 小学5・6年、中学3年の女子および保護者
内容: 授業体験、授業見学(個別相談コーナーも設置します)
※スクールバスさつま線(宮之城発着)運行中
※特別教室棟および寮(マダレナ棟)新築落成。見学もできます。

大口明光学園中学校・高等学校
〒895-2511 鹿児島県伊佐市大口里1830 TEL:0995-22-0609 FAX:0995-22-0642
Eメール s_mail@okuchimeiko.ac.jp
ホームページ http://www.okuchimeiko.ac.jp
広告を掲載しませんか? 広告主大募集!
詳しくは町ホームページをご覧ください。
http://www.satsuma-net.jp/

8月の火災・救急情報

火災	救急
◆発生件数 1件	◆出動件数 89件
◆内訳 内訳	◆内訳 運んだ人 83人
◆車両 1件	◆内訳 急病 46件 41人
	交通事故 11件 12人
	その他 32件 30人

がんばれ 認定農業者!! シリーズ 74

さつま町湯田
の ま き く あ き
野間 菊 昭さん 60歳



野間菊昭さんは、平成11年に認定農業者として認定されました。
現在、いちごを30a経営されています。
以前は「とよのか」を生産されていましたが、現在は「さつまおとめ」や「さがほのか」を作られています。
品種を変えたことで病気に弱くなり、管理作業が大変とのことです。また、効率化等を考えて、摘果作業を徹底し、大玉になるように栽培されています。
価格について、「23年度は良かったですが、もう少し上がってくれば若い人たちも取り組みやすいのでは」と話されます。
現在、奥様と2人で頑張っている。「今後も現状維持が出来れば」と話されました。

町長交際費執行状況 (8月分)

- 8月1日 5,033円
川内川河川改修要望時
- 8月4日 10,000円
5市1町首長行政課題意見交換会等時
- 8月5日 9,915円
立地企業役員との設備拡張懇話会時
- 8月6日 30,850円
中種子町との災害時相互応援協定締結時
- 8月10日 3,396円
鶴宮三区役員等交流会時
- 8月17日 12,000円
西郷隆文氏(さつま観光大使)黄綬褒章受賞を祝う会
- 8月21日 14,400円
来客用地元産品(PR用)
- 8月22日 2,450円
さつま町人権啓発フェスティバル講演時
- 8月28日 2,800円
国土交通省現地調査時
- 8月29日 29,155円
報道機関等との意見交換会時

町長の動静 (平成24年8月)

※主な会議及び行事を抜粋 (各課・局との内部会議は省略)

31日	(金) 行革本部会議・庁議・課長会
30日	(木) 県消防協会消防操法大会(日置市)
29日	(水) 報道機関等との意見交換会
28日	(火) 町都市計画審議会
27日	(月) 県造林協会・県林業普及協会(鹿児島市)
26日	(日) 水辺の茶会(さつま龍舟祭)
25日	(土) 演芸鑑賞会(薩摩川内市)
24日	(金) 課長会
23日	(木) 和牛全国共進会県予選巡回激励
22日	(水) 議会全員協議会
21日	(火) 庁舎解体作業現地調査
20日	(月) 表敬訪問対応(歌手 前田尚美氏)
19日	(日) 平川区公民館グラウンドゴルフ大会
17日	(金) 要望受け(腎友会)
16日	(木) 西郷菊次郎顕彰会との意見交換
12日	(日) 白男川区夏祭り
10日	(金) 課長会
9日	(木) 3役調整会議
7日	(火) 町退職者会総会
6日	(月) 青少年中種子交流事業入町式
5日	(日) さつま町夏まつり
4日	(土) 5市1町首長行政課題意見交換会
3日	(金) 県市町村課との行政事務意見交換会
2日	(木) 台風10号接近災害警戒本部会議
1日	(水) 職員朝会

町長コラム 日高政勝

長寿社会
今年も各地区や施設での敬老会に参加し、高齢者の皆様の穏やかで、健やかなお顔に接し、たいへん嬉しく感じました。
国全体では、65歳以上の人口は、今年から団塊の世代の先頭グループが仲間入りをしたことにより、3,074万人を更新。100歳以上も過去最多の51,376人、最高年齢者115歳(世界1位)、平均寿命は女性85.90歳(世界2位)、男性79.44歳(世界8位)というすばらしい長寿社会。
「健康意識の高まりと実践活動、保健・医療・福祉の充実によるもの大きいと考えられます。」
住み慣れた地域で、安心して過ごすことができる社会の実現とともに、「高齢社会白書」が示す「人生65年時代が前提の仕組みが限界」、シニアの力をもっと生かす仕組みを作らなければ、超高齢化社会は乗り切ることができない、ということも真剣に考える時を迎えています。社会を支える側になる意識がこれまで以上に求められる時代になるようです。

我がまち さつま町を知るツアー 参加者募集



企画課 企画係
下 麦 大志
まちづくりに関する計画などを担当しています。



地域の歴史・文化に触れる良い機会です。文化財ボランティアによる説明もあります。

温故知新 ふるさと再発見
「故きを温ねて新しきを知る」これは、孔子の『論語』からできた故事成語の読みです。町内には、それぞれの地区の強みとして、食・温泉・自然・歴史など様々な魅力がありますが、身近なところはかえって見落としがちになります。さつま町をより愛してもらうため、町民の皆様の身近なところとしての故きを温ねて、町の魅力を新たに知っていただくツアーを開催します。
よかとこがたくさん詰まったツアーにぜひ参加してみませんか?



②歴史・遺構コース

- ～島津家ゆかりの地を訪ねて～
- 永野金山が発見されたルーツがここにあった!?
- 9時 宮之城鉄道記念館 集合出発
 - かぐや姫グラウンド
 - 宗功寺公園・歴史資料センター(※)
 - 紫尾神社・温泉(※)
 - 観音滝公園・ガラス工芸館
 - 永野鉄道記念館・永野金山(※)
 - (胡麻目坑口～秋葉神社～鉄橋橋脚～三番滝坑口～鉱業館跡)
 - 16時30分 宮之城鉄道記念館 解散

①よくばりコース

- (見て・食べて・買って・学ぶ) 女性いきいき推進会議おすすめ!
- さつま町を再発見するためのスタンダードなコース
- 9時 宮之城鉄道記念館 集合出発
 - 紫尾神社・温泉(※)
 - ひらかわ屋
 - 歴史資料センター・宗功寺公園(※)
 - かぐや姫グラウンド
 - 県立北薩広域公園
 - 伝統工芸センター
 - 宮之城ちくりん館・推込分水路
 - 16時30分 宮之城鉄道記念館 解散

※学芸員や文化財ボランティアの説明付

●参加申し込みについて

【開催日時】11月4日(日) 9時～16時

【参加条件】①さつま町民であること (ただし、小学生以上。なお、低学年は保護者同伴)

②ツアー後アンケートに御協力いただける方

【参加料】無料 (ただし、食事代・体験料等は実費)

【移動】町のバスで移動(途中、徒歩移動も有)

【募集定員】各コース20名程度 (応募者多数の場合は、抽選)

【募集期間】10月5日(金)～10月19日(金)

【申込方法】参加される方の氏名、年齢、性別、住所、電話番号(携帯可)、参加希望コースを全戸配付済のチラシの申込欄にご記入の上、持参又はファックスでお申し込みください(電話申込不可)

【申し込み先】役場 企画課 企画係 FAX(52)35114

※当日は、歩きやすい靴を履いてきてください。

がんばれ！スポーツ少年団

15

礼にはじまり礼で終わる

平川バレーボールスポーツ少年団は設立されて25年目を迎え、現在3年生2人、4年生3人、5年生5人、6年生3人の計13人と指導者でがんばっています。指導者の酒匂かおりさんは、あいさつをしつかり身に付けるように留意しながら、「礼にはじまり礼で終わる」をモットーに子どもたちを指導されているそうです。

バレーの楽しさを教えたい

酒匂さんは、教えたことが出来るようになって喜ぶ子どもたちの顔を見たときや、OBと一緒に小学校の練習に



平川バレーボールスポーツ少年団

参加したりと、成長した姿を見たときに少年団指導の魅力を感じるそうです。最後に、「小規模校で部員数が少なくはなっている傾向なので、これからもバレー部が継続していけるようにバレーの楽しさを教えていければ」と話してくださいました。

大会優勝をめざして

平川小学校6年生で平川バレーボールスポーツ少年団の日高芽衣子さんは、3年生の夏休みに入団しました。芽衣子さんは、「あんまり思うようにいかなくて、指導者の方に注意されることがつらいけれども、練習を頑張って試合でいいプレーができたときやラリーが続いたときは楽しい」と少年団活動を振り返ります。今後の目標は、「大会で優勝すること」と話してくださいました。



保護者も一緒に子どもたちと汗を流します

誕生おめでとう

8月16日～9月15日届出分(11人) 敬称略

あかちゃん	特別保護者	公民会
下田陽翔	男	浩樹 愛宕
松尾凜花	女	弘人 海老川
川畑篤志	男	晃治 上向中
永福紗愛	女	公一 荒瀬
大久保健太	男	聡 柘野中間下
上屋敷颯	男	彰 大願寺
田上蒼真	男	裕幸 町頭
松尾直輝	男	満彦 下平川
松山彪我	男	裕一 尾原
井上由梨奈	女	雄貴 東谷
外圍和夏那	女	誠 大願寺

おぐやみ申し上げます

8月16日～9月15日届出分(40人) 敬称略

なくなつた人	年齢	公民会
小辻京子	79	五日町
鉢迫サキ子	81	京塚原
岩元ミキ	86	新岩元
上別府則利	75	虎居馬場
米丸ヒモ	89	大願寺
地頭園誠一	74	小路下手
木下アヤ子	77	角郷
新改照雄	84	虎居町
田野教義	71	湯田原
米丸キヌ子	77	大願寺
豊田辰巳	80	上川口
鎌田エミ子	94	下京塚原
大平幸男	79	泊野高峰
東道	83	浅井野
鍛治屋ミカ	89	船木西
外堀盛徳	83	時吉新町
井上芳幸	63	紫尾下
外園キクエ	87	大野
川瀬眞佐子	47	愛宕
室屋哲美	79	下平川
淵脇甚吉	87	下中福良

※「誕生・おぐやみ」は、届出人が同意された方だけ掲載しています。

なくなつた人	年齢	公民会
安井義秋	90	金山
馬場辰男	81	市場
貴島國男	86	白男川
市野コト	90	きさら
別府志信	90	柘野中間下
山口フニ	84	二渡
木場美代子	89	藤原
脇ハツ子	93	あながわ
宮島清子	84	紫尾上
辻園ユキエ	93	湯田下
福岡利廣	62	須杭
石井清則	70	上向
米澤信夫	85	泊野高峰
宮後トキエ	88	熊田
田中ニカ	91	時吉中城
市来博信	72	大薄上
谷口義一	86	上狩宿
木場徳義	94	藤原
折小野隼太	92	折小野
中村ハツエ	86	大保
畑井鐵也	88	戸子田

1歳で～す
毎月1番最初に
生まれた赤ちゃん
たまりみか
玉利美嘉ちゃん
平成23年10月4日生



下中福良公民会
父 道太さん
母 真由美さん
両親から一言
お兄ちゃんたちに
負けぬように
大きく大きくなれ!

労働に関する相談窓口

お気軽にご相談ください!



- ◆ 再就職に関するご相談
- ◆ 失業保険給付等に関する相談
ハローワーク宮之城 ☎53-0153 (平日の8時30分～17時15分)
- ◆ 役場で必要な離職後の手続き等に関する相談
役場 企業誘致対策室(本庁舎内) 又は 商工観光課(屋地楽習館内)
☎53-1111 (平日の8時30分～17時15分)
- ◆ 雇用や賃金など労働条件に関する相談・情報提供
- ◆ 雇用保険、社会保険制度に関する相談・情報提供など
(社会保険労務士が対応)
県庁雇用労政課 ☎099-286-3188
(平日の9時～12時、13時～17時)



み え ゆうせい
三重 悠晟 さん

宮之城中学校3年



納得のいく走りのために

僕の夢は納得のいく走りのために速く、強くなることです。夢というよりも目標です。

僕は宮之城中学校陸上部の長距離選手として活動しています。今年の夏には全国大会、九州大会に出場することが出来ました。自己ベストを出すのは簡単ではありません。ですが、中学校生活最後の1年なので納得のいく走りのために頑張って、やり抜きたいと思います。そしてこれからも陸上競技を続けていきたいと思っています。

休日在宅医

10 月

- 7日 益寄医院 ☎ 57-0010
- 8日 稲津病院 ☎ 52-3355
- 14日 薩摩郡医師会病院 ☎ 53-0326
- 21日 さつまクリニック ☎ 57-0020
- 28日 てらだ内科クリニック ☎ 21-3232

11 月

- 3日 林田内科 ☎ 53-1177
- 4日 溝口整形外科 ☎ 52-4668
- 11日 薩摩郡医師会病院 ☎ 53-0326

休日薬局

10 月

- 7日 ぎんざ薬局求名店 ☎ 31-6500
- 8日 やまだ薬局 ☎ 52-4585
- 14日 青空薬局 ☎ 52-0101
- 21日 いむた薬局 ☎ 31-8228
- 28日 さし薬局 ☎ 21-3610

11 月

- 3日 ウチ薬局 ☎ 53-0063
- 4日 ヘルシー薬局 ☎ 21-3739
- 11日 青空薬局 ☎ 52-0101

わたしたちの町

推計人口による

- 人口 23,448人 (- 36人)
- 男 10,845人 (- 26人)
- 女 12,603人 (- 10人)
- 世帯数 9,950世帯
- 転入 49人 転出 55人
- 出生 15人 死亡 45人
- (平成24年9月1日現在)
- ()は前月対比

※休日在宅医や薬局は都合により、変更になる場合があります。受診の際は、医療機関に電話で確認してください。町のホームページでも紹介しています。